China’s Grandmothers

Over the past century and a half, China has experienced foreign invasion, warfare, political turmoil and revolution, along with massive economic and technological change. Through all this change there is one stable element: grandmothers, as child-carers, household managers, religious devotees, transmitters of culture and, above all, sources of love, warmth and affection. In this interdisciplinary and longitudinal study, *China’s Grandmothers* sheds light on the status and lives of grandmothers in China over the years from the late Qing Dynasty to the twenty-first century. Combining a wide range of historical and biographical materials, Diana Lary explores the changes and continuities in the lives of grandmothers through revolution, wars and radical upheaval to the present phase of economic growth. Informed by her own experience as a grandchild and grandmother, Lary offers a fresh and compelling way of looking at gender, family and ageing in modern Chinese society.

**Diana Lary** is Professor Emeritus of Modern Chinese History at University of British Columbia.
China’s Grandmothers

*Gender, Family and Ageing from Late Qing to Twenty-First Century*

Diana Lary

*The University of British Columbia*
This book is dedicated with love and gratitude to

My Three Treasures

三寳
Mabel Milsted
美寳
Jack Carney
英寳
Misha Carney
加寳
# Contents

*List of Illustrations*  page viii  
*List of Tables*  ix  
*List of Boxes*  x  
*Acknowledgements*  xii  
*Preface*  xv  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Precious Treasures</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Archetypes and Images of Grandmothers</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Baby Seekers/Baby Lovers</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Child Care</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Ruling the Roost</td>
<td>71</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Old Age</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Grandfathers</td>
<td>109</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Transmitters of Culture</td>
<td>128</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Absent Parents</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Left-Behind Children</td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>The Pleasures of Old Age</td>
<td>172</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Leaving This Life</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>The Future of the Old</td>
<td>198</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Personal Notes</td>
<td>212</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Afterword</td>
<td>233</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Notes*  234  
*Bibliography*  248  
*Index*  256
Illustrations

0.1 Grandparents with their favourite page 2
0.2 The Wongs’ grandmother 3
0.3 The kiss 4
1.1 Baby boys 18
2.1 The beauty of old age 32
2.2 Giant turnip 33
3.1 Guanyin 38
3.2 Gao Yaojie 41
3.3 Fat baby 43
3.4 Split pants 46
4.1 Toys 57
4.2 Liu Simu 61
4.3 A bound foot 62
4.4 The population pagoda 68
5.1 Working together 75
5.2 Embroidery 77
5.3 Selling cloth 78
6.1 Pai Ch’ung-hsi’s family 99
6.2 Qi Baishi at ninety 100
7.1 Li Zhongzheng 111
7.2 Gulangyu 122
7.3 May-ying 124
8.1 Lei Feng 131
10.1 Peasant grandmother 163
11.1 Loving couple 184
12.1 Three Bows 187
12.2 Paper servants 190
14.1a Granny Symmes 214
14.1b Granny Lainson 216
14.2a Two Mabels 218
14.2b Our parents in old age 225
## Tables

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.1</td>
<td>Chinese terms for grandmother</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2</td>
<td>Death tolls in modern China</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>5.1</td>
<td>Traditional festivals</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>5.2</td>
<td>Communist festivals</td>
<td>83</td>
</tr>
<tr>
<td>5.3</td>
<td>Inflation</td>
<td>86</td>
</tr>
<tr>
<td>7.1</td>
<td>Revolutionary name changes</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>7.2</td>
<td>Overseas Chinese families</td>
<td>122</td>
</tr>
<tr>
<td>8.1</td>
<td>Happy reds</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>10.1</td>
<td>Gloomy old people</td>
<td>168</td>
</tr>
<tr>
<td>10.2</td>
<td>Ways of coping</td>
<td>168</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Boxes

0.1 Population page 11
1.1 Terms for grandmother 14
1.2 The concept of a ‘Chinese mother’ 20
1.3 Putuoshan 普陀山 24
1.4 Western models of grandmothers 25
2.1 Matriarch/matron 27
3.1 Filial piety 35
3.2 Good years and bad years 37
3.3 Orphans 39
3.4 Fenjia 蕪家 48
3.5 The Spring River Flows East 一江春水向東流 49
3.6 Chen Huiyin’s story 52
4.1 Baby talk 55
4.2 Liu Simu 刘思慕 60
4.3 Bicycles 65
5.1 Washing 74
5.2 Embroidery 76
5.3 Hongbao 81
5.4 Wartime songs 85
6.1 Strong women 91
6.2 Beauty trumps custom 93
6.3 Nanjing 95
6.4 Pai Ch’ung-hsi’s mother 98
6.5 Five Black Categories 101
6.6 Ye Jiaying 叶嘉莹 105
6.7 The New Twenty-Four Filial Exemplars 107
7.1 Grey hair 110
7.2 Farewell my concubine 118
7.3 May-ying 123
7.4 Terms for ‘wife’ 125
7.5 Favouritism 125
8.1 Saiweng shima 塞翁失馬 129
8.2 Colours 132
8.3 Numbers 132
<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8.4</td>
<td>Amulets</td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>9.1</td>
<td>Daisy Tan</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>10.1</td>
<td>Whose Utopia?</td>
<td>157</td>
</tr>
<tr>
<td>10.2</td>
<td>Fanxiang</td>
<td>159</td>
</tr>
<tr>
<td>10.3</td>
<td>Zhejiang Village</td>
<td>159</td>
</tr>
<tr>
<td>10.4</td>
<td>The ant tribe</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>10.5</td>
<td>Governor General Jean</td>
<td>161</td>
</tr>
<tr>
<td>11.1</td>
<td>Gluttony</td>
<td>174</td>
</tr>
<tr>
<td>12.1</td>
<td>Paper memorial products</td>
<td>193</td>
</tr>
<tr>
<td>13.1</td>
<td>The god of longevity</td>
<td>202</td>
</tr>
<tr>
<td>13.2</td>
<td>Methuselah</td>
<td>202</td>
</tr>
<tr>
<td>13.3</td>
<td>Shangri-la</td>
<td>205</td>
</tr>
<tr>
<td>13.4</td>
<td>Lu Shaye 卢沙野</td>
<td>210</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Acknowledgements

This will be my last book. Over many decades I have benefited enormously from the help and insights of many people.

My first debt, as a historian working on Republican China, is to the great generation of Chinese social scientists of the 1930s and 1940s, brought up in the traditional culture and educated in Western academic disciplines. They started the scientific study of Chinese society. Their work was interrupted by war and revolution, and much of their talent wasted. They were Chen Da (Ch’en Ta), Chen Hansheng (Ch’en Han-seng), Fang Xianting (H.D. Fong), Fei Xiaotong (Fei Hsiao-tung), Fu Sinian, Lin Yaohua, Ma Yinchu, Ji Chaoding (Chi Ch’ao-ting), Su Benwen, Sun Benwen (Francis Hsu), Tao Menghe (L.K. Tao), Xu Liangguang (H.D. Fong), and Yang Maochun (Martin Yang).

My teacher Chen Zhirang (Jerome Ch’en) studied with some of them at the Southwest United University during the Anti-Japanese War, shortly before he left China for England on a Boxer Indemnity scholarship. Jerome and my other two teachers and mentors, D.C. Lau and Dennis Twitchett, gave me an unparalleled education.

Two people have given me the understanding and love of Chinese proverbs and sayings, 成語語言 (chengyu yuyan), the form of language that carries much of Chinese culture. They are Wang Bingsheng 王冰生 and Jan Walls 王健.


Over the years I have spent oceans of time talking with my grandmother friends, sharing our love of our grandchildren, our pride in their achievements,
Acknowledgements

our hopes for them and our anxieties about them. They are Marianne Bruguière, Jenni Calder, Pauline Carney, Jean Chaplin, Cristina Delano, Joan Dublanko, Helen Duff, Deborah Hobson, Betsy Johnson, Felicity Pope, Qi Wenxin, Vanessa Stone, Marjorie Weir, Natasha Wilson, Yu Chun-fang and Eleanor Yuen.

My immediate family has been my inspiration and my constant support. The departed members are: my grandmothers Margaret Lainson and Mabel Symmes, my parents Arthur and M.M.E. Lainson. The living are: my sisters Polly Clompus and Victoria Woodward; my daughters Tanya and Anna Lary; my grandchildren Mabel Milsted, Jack and Misha Carney; my nephews and niece Mark, Daniel and Harriet Clompus and William Daniels.

I have had a long and happy connection with Cambridge University Press, and am deeply grateful to the press, especially for the constant support and help from four wonderful editors: Marigold Acland, Lucy Rhymer, Rachel Blaifeder and Emily Plater. Many thanks for invaluable help in editing to John Gaunt. I thank Aaron Throness for his invaluable help with the images for the book, and James Duff for his impressive ability to solve my technology problems.

Finally my thanks go to three people who have greatly improved my work: the two anonymous readers who read the manuscript for CUP with great care and gave me many helpful suggestions, and my dear friend Mary Boyd, who understands contemporary China better than anyone else I know. In the induced isolation of the pandemic she read the last draft with meticulous care.
Preface

In Praise of Grandmothers

Chinese grandmothers are integral parts of their grandchildren’s lives, a major source of care, love and security. They love their grandchildren and are loved in return. They give unstintingly of their time and energy to their ‘treasures’. They have done this for a long time.

The practice of grandmothers raising small children is embedded. Some parents have always gone away, to work or study, and been separated from their children, for weeks, months or years. The anguish for parents at leaving beloved children is immense, made easier by implicit trust that they will be well cared for. Today the separations are concentrated in the children of rural migrants. Grandmothers are in charge of the children for fifty weeks of the year, the parents home for only two weeks’ annual holiday. Without the legion of grandmothers China’s sustained economic boom would have been impossible.

In the past, grandmothers dominated their family. They were simultaneously loving grandmothers and harsh mothers-in-law, i.e. they mistreated their grandchildren’s mother. The old system, so hard on young women, had to change, and it did. Old women have lost much of their power, but while the family remains the cornerstone of society, parts of the old internal dynamics survive. China is now a wealthy nation, but one that provides only limited social welfare benefits – healthcare, pensions, unemployment insurance, education. In the name of Confucian values, China makes younger generations of families responsible for the care of their seniors. In return the elders take a major role in the care of their grandchildren.

The book covers a long time span. Change has been constant. There are major variations by period, region, class, good luck, bad luck and personality in all these issues, but one constant: grandmothers are hugely important to their families.

This book covers the period from the mid-Qing Dynasty to the present. The way Chinese is written on the Mainland has changed; characters have been simplified since 1956. Here is an example: dragon (long) is now written 龙, replacing 龍. Simplified characters are easier to learn and to read but they lack...
the beauty and the historical connection of traditional ones. They cannot be used for one of the greatest art forms in Chinese culture, calligraphy. Outside the Mainland (Taiwan, Hong Kong, Overseas Chinese communities) traditional characters are still used. I found it hard to abandon the traditional characters for traditional sayings and for poetry; for them and for names and terms used before 1956 I use traditional characters.

This is a personal book. As a granddaughter and a grandmother I could not help inserting myself into it. There are many shared experiences of old women, whether in China or elsewhere. The universal joy of being the grandmother of the most delightful of human beings, babies and small children, makes us members of an elderly sisterhood.